

Уважаемые покупатели! В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией TIMBERK HNA Company и ее сервисным обслуживанием, просим вас обращаться в представительства производителя в вашем регионе, к продавцу, по телефонам, указанным на сайте www.timberk.com, либо по эл. адресу service@timberk.com. Мы сможем помочь Вам квалифицированно и в кратчайшие сроки.



ВНИМАНИЕ!

В момент покупки изделия убедительно просим Вас потребовать от продавца:

- осмотра внешнего вид изделия на отсутствие механических повреждений,
- полного, четкого и правильного заполнения гарантийного талона в вашем присутствии.

Гарантийный талон находится в комплекте с прибором. Если гарантийный талон не найден в комплекте поставки, Вы можете обратиться к продавцу в течении 10 дней с момента покупки изделия.

timberk®

TIMBERK HNA Company
Design in Sweden.
Website: <http://www.timberk.com>
Website in Russia: <http://www.timberk.ru>



timberk®

ВНИМАНИЕ!

Вся продукция, предназначенная TIMBERK HNA Company для поставок в определенную страну, изготовлена с учетом требований к эксплуатации в данной стране. Чтобы убедиться в этом, просим Вас проверить наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия.

для России :



electric CONVECTOR

1000 Вт
1500 Вт

внимание

! ПРОЧИТАЙТЕ
ВНИМАТЕЛЬНО
ПЕРЕД ПЕРВЫМ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

РУКОВОДСТВО по ЭКСПЛУАТАЦИИ

* для России и стран СНГ

RUS

**КОНВЕКТОР
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ**

ТИП : ОБОГРЕВАТЕЛЬ
НАСТЕННЫЙ

серия

* TEC.NLC P.....
* TEC.NLE P.....

модель

TEC.NLC P5.10 B	TEC.NLC P7.15 B
TEC.NLE P5.10 B	TEC.NLE P7.15 B
TEC.NLC P5.10 W	TEC.NLC P7.15 W
TEC.NLE P5.10 W	TEC.NLE P7.15 W

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение бытового электрического конвектора **timberk**. Он прослужит Вам долго.

Бытовой электрический конвектор TIMBERK предназначен для обогрева и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года. Конвектор может быть установлен только в вертикальном положении на вертикальной стене, в местах, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием ~220V. Данный нагревательный прибор удобен и прост в установке, эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии, повышенной теплоотдачей и максимально комфортным распределением теплового потока.

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

Прочитайте и следуйте всем инструкциями, изложенным в данном Руководстве пользователя. Соблюдайте все меры предосторожности, даже если Вы чувствуете, что Вы знакомы с изделием. Храните данное Руководство пользователя в удобном и доступном месте, чтобы в любой момент Вы могли его использовать в качестве источника информации и рекомендаций по эксплуатации изделия.

МОДИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КОНВЕКТОРОВ "TIMBERK"

В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОЩНОСТИ НАГРЕВАТЕЛЯ.

В производственной линейке электрических обогревателей конвекционного типа (конвекторов) TIMBERK HNA Company присутствует большая гамма приборов, отличающихся друг от друга внешним видом, габаритными размерами, модификациями блоков управления, программируемыми функциями и возможностями. Также конвекторы в линейке "TIMBERK" разделяются по максимально потребляемой мощности нагревательного элемента и в этом отличаются друг от друга длиной прибора при равных значениях высоты и глубины. (Стандартная габаритная высота всех приборов равна 400 мм).

Данная схема построения габаритных размеров позволяет потребителю использовать конвекторы "TIMBERK" разных мощностей в одном помещении рядом друг с другом, не нарушая при этом привычных симметрий и идеально вписывая несколько приборов одновременно в созданный Вами интерьер.

МОДИФИКАЦИИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОЩНОСТИ

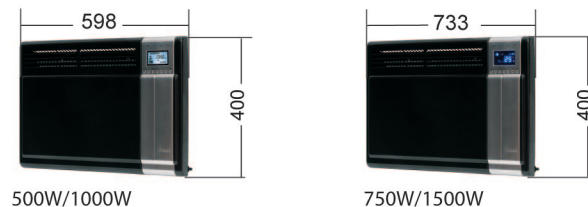


рис.1

ПРИНЦИП РАБОТЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОНВЕКТОРА.

Холодный воздух, находящийся в нижней части комнаты на уровне ног, проходит через нагревательный элемент конвектора. Увеличиваясь в объеме в момент нагрева, теплый поток устремляется вверх через жалюзи выходной решетки и плавно распространяется по комнате. При этом направление потока, заданное наклоном жалюзи, создает благоприятную ускоренную циркуляцию теплого воздуха внутри помещения, не рассредоточивая его на стены и окна.

ПРЕИМУЩЕСТВО:

- Сочетание эффекта конвекции (отсюда и название "конвектор") с мягким тепловым излучением делает обогреватель экономичным источником тепловой энергии, с каждым годом значительно увеличивая число своих приверженцев.

1. 85% - эффект конвекции,
2. 15% - эффект теплового излучения.

- Простые и эффективные возможности управления температурным режимом.
- Высоточный управляемый термостат.

- Быстрая самоокупаемость за счет высокого КПД и скорости набора задаваемой температуры.
- Простота установки, надежность в эксплуатации и легкость обслуживания.

МОДЕЛЬНЫЙ РЯД КОНВЕКТОРОВ TIMBERK

Серия

NLC P

TEC.NLC P5.10 B
TEC.NLC P7.15 B
TEC.NLC P5.10 W
TEC.NLC P7.15 W

NLE P

TEC.NLE P5.10 B
TEC.NLE P7.15 B
TEC.NLE P5.10 W
TEC.NLE P7.15 W

ВНИМАНИЕ !

*

- на упаковке изделия для каждой из серий конвекторов "TIMBERK" наклеена маркировочная этикетка в соответствии с представленным по серии цветом. Будьте внимательны при получении приборов в торговых сетях.

внешний вид и составные части



рис.2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

[ном. напряжение в сети: 220 В ~ 50 Гц]

Серия	Модель №	Максимальная мощность (Вт)	Габаритные размеры (мм)	~ Вес нетто (кг)
TEC.NLC P	TEC.NLC P5.10 B	1000	400 x 598 x 76	4.40
	TEC.NLC P7.15 B	1500	400 x 733 x 76	5.10
	TEC.NLC P5.10 W	1000	400 x 598 x 76	4.40
	TEC.NLC P7.15 W	1500	400 x 733 x 76	5.10
TEC.NLE P	TEC.NLE P5.10 B	1000	400 x 598 x 76	4.40
	TEC.NLE P7.15 B	1500	400 x 733 x 76	5.10
	TEC.NLE P5.10 W	1000	400 x 598 x 76	4.40
	TEC.NLE P7.15 W	1500	400 x 733 x 76	5.10

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте www.timberk.ru или спрашивайте у официальных дилеров TIMBERK HNA Company

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

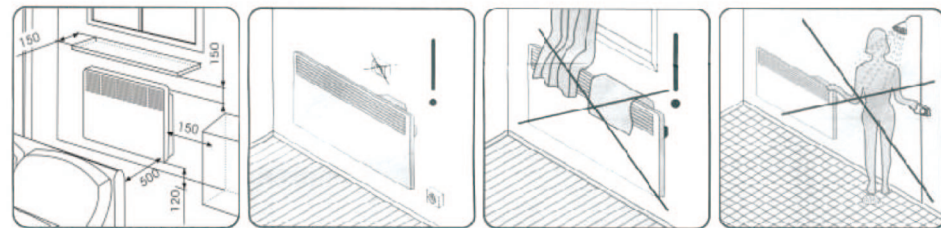
При использовании любых электроприборов всегда необходимо соблюдать ряд мер предосторожности:

- Для предотвращения риска получения электрического удара :
 - **ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ, КОГДА ОН НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ !** Существует малая вероятность электрического удара от статического напряжения, **ДАЖЕ КОГДА ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН**
 - Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкоснуться с водой.
 - Не подключайте прибор к электрической сети, если его поверхность влажная (мокрая).
 - При наличии любых повреждений сетевого кабеля, не включайте прибор, а возвратите его в авторизованный сервисный центр производителя для проведения ремонта.
- Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно если неподалёку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
- Отсоедините сетевой провод от электросети перед тем, как производить профилактическую чистку прибора, в том числе при влажной уборке пыли с его поверхности.

НИКОГДА НЕ ТЯНИТЕ ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОВОД И НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ВИЛКУ РЕЗКО.

4. Храните прибор в прохладном или теплом месте. Не храните прибор во влажных помещениях.
5. Прибор оснащен ЕВРОВИЛКОЙ с контактом заземления. Вилка должна подходить к стандартной евrorозетке и входить в неё без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните её по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если вилка по-прежнему не вставляется, вызовите электрика для замены розетки. Никогда не используйте прибор, в случае если вилка вставлена в розетку не до конца.
6. Если сетевой провод поврежден, ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом. Никогда не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.
7. Прибор должен быть установлен только в вертикальном положении на вертикальной стене.
8. Прибор должен быть установлен так, чтобы панель управления не могла быть доступна человеку, находящемуся непосредственно в ванной в контакте с водой или принимающему душ.
9. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным электрическим кабелем, когда выходящие тепловые потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.
10. Запрещено устанавливать и использовать прибор в ванных комнатах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.
11. Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела в момент принятия ванны или душа, а также в плавательных бассейнах, когда ваше тело мокрое или влажное.
12. **НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР**, когда он работает. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или вашему имуществу. ВНИМАНИЕ! Производитель рассматривает данный вид поломки, как не гарантийный случай; это может быть доказано в ходе специальной экспертизы прибора и его нагревательного элемента.

13. Когда прибор не используется долгое время, храните его в сухом, прохладном месте в заводской картонной упаковке.
14. Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыли прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ !

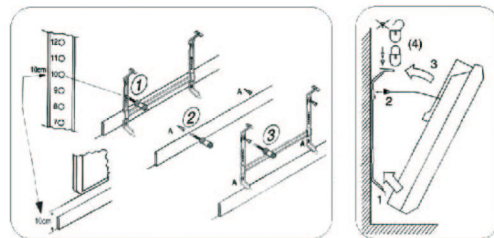
рис.3

1. **Обеспечьте зоны безопасности (мм) в соответствии с рисунком 3.**
2. Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
3. Во избежание электрического удара не используйте прибор вблизи воды или в сырых помещениях.
4. Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
5. Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а её технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора.
6. В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта (адреса сервисных центров указаны в приложении к гарантийному талону или на сайте www.timberk.ru).
7. Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
8. Отсоединяйте прибор от эл. сети, когда он не используется вами, а также перед тем как, производить профилактическую чистку.

СБОРКА И МОНТАЖ ПРИБОРА

- Аккуратно извлеките прибор из заводской упаковки. Сохраните картонную упаковку для её дальнейшего использования в случае демонтажа прибора для длительного хранения.
- Раскройте упаковку и аккуратно извлеките из неё прибор. Удалите пенопластовые уплотнители с краев прибора и освободите его от полиэтилена.
- Закрепите прибор в вертикальном положении на стене с твердой основой при помощи монтажного комплекта (Рис 4),

рис.4



При установке на стену (Рис 4) :

1. Отметьте высоту, на которую необходимо установить прибор. Приложите кронштейн крепления к стене и поставьте видимые метки в крепежных отверстиях.
2. Просверлите отверстия необходимого диаметра по меткам крепления, вставьте дюбеля, приложите кронштейн крепления и закрутите установочные винты, закрепив тем самым кронштейн на стене.
3. Подвесьте прибор на закрепленном кронштейне, для чего приложите нижнюю часть прибора к нижним выступам кронштейна и вставьте их в имеющиеся на приборе отверстия. Выполняя данные действия, необходимо держать прибор под углом примерно 50 - 60 градусов.

4. Поворачивайте прибор в горизонтальной плоскости до соединения выступов кронштейна крепления с задней панелью прибора. Совместите фиксирующие отверстия на задней части с фиксирующими выступами кронштейна. Слегка нажмите на прибор. Раздастся щелчок верхнего фиксатора. Притяните саморезами фиксаторы. Прибор надежно закреплен на стене.
5. Для демонтажа прибора нажмите на рычажки верхних выступов кронштейна крепления (предварительно выкрутив саморезы) и отсоедините прибор от него. Далее проделайте выше перечисленные операции в обратной последовательности.

После того, как прибор надежно смонтирован, подведите к нему электропитание, вставив электрическую вилку в розетку вашей электросети. Технические параметры вашей электросети должны строго соответствовать техническим характеристикам, указанным на маркировочной табличке, на корпусе прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УДЛИНИТЕЛИ И КАБЕЛИ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАРАМЕТРАМ МОЩНОСТИ ПРИБОРА ИЛИ КОГДА ОНИ УЖЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ДРУГИМИ ПОТРЕБИТЕЛЯМИ.

Это может привести к перегрузкам и перегреву кабеля с возможностью появления аварийной ситуации.

ВАЖНО!

ВЫБИРАЯ МЕСТО ДЛЯ ПРИБОРА НА СТЕНЕ, ИЗБЕГАЙТЕ МОНТАЖА КОНВЕКТОРА НЕПОСРЕДСТВЕННО ПОД ШТОРАМИ И / ИЛИ ЛЮБЫМИ ДРУГИМИ ДЕКОРАТИВНЫМИ ТКАНЯМИ. ИЗ-ЗА РЯДА КОНСТРУКТИВНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ СЕРИЙ NLE P / NLC P ОПТИМАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИБОРА - ОТСУТСТВИЕ ЛЮБЫХ ПРЕДМЕТОВ ДЕКОРА НАД КОНВЕКТОРОМ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ПРИБОРА

Прибор необходимо регулярно мыть для удаления пыли и загрязнений с внешних поверхностей, т.к. это влияет на эффективность его работы и температурные параметры обогрева помещения. Перед проведением профилактических работ выключите прибор и отсоедините его от электрической сети, дайте ему остыть, затем протрите его поверхность мягкой, слегка влажной тряпкой.

Для мытья не рекомендуется использовать моющие средства, в т.ч. средства с абразивными составами.

Не допускайте повреждения поверхности прибора острыми предметами (например: наждачной бумагой), т.к. царапины на окрашенной поверхности могут привести к появлению ржавчины.

Чистка задней поверхности прибора

Задняя поверхность имеющегося у вас обогревательного прибора также нуждается в чистке.

Осуществить это достаточно легко.

Нажмите одновременно на два верхних выпуска монтажного кронштейна на задней части прибора (предварительно выкрутив саморезы) и слегка потяните корпус самого прибора на себя. Выпуски вышли из пазов зацепления и теперь Вы имеете свободный доступ к задней стенке прибора для проведения рекомендованных профилактических работ.

После их окончания прибор должен быть установлен в первоначальное положение, для чего плавно подведите прибор к выпускам монтажного кронштейна и аккуратно нажмите на корпус прибора. Выпуски кронштейна войдут в контакт с пазами зацепления. Вкрутите фиксирующие саморезы. Первоначальный монтаж вновь восстановлен и прибор готов к работе.

Данную процедуру профилактической очистки следует производить периодически для поддержания технического состояния прибора и сохранности его внешнего вида на долгие годы.

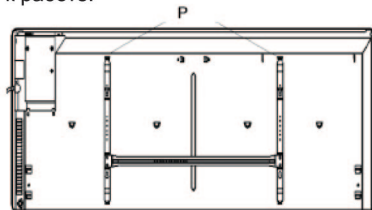


рис.5

ВСТРОЕННЫЕ ПРОГРАММАТОРЫ



1
2

TEC.NLC P...B
TEC.NLC P...W
TEC.NLE P...B
TEC.NLE P...W

жидкокристаллическая (LCD) панель управления
светодиодная (LED) панель управления

1. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора

NLC P

Модели:

TEC.NLC P5.10 B **TEC.NLC P5.10 W**
TEC.NLC P7.15 B **TEC.NLC P7.15 W**

1. Описание панели управления

- 1 Индикатор включения питания
- 2 Индикатор работы прибора на повышенной мощности
- 3 Индикатор нагрева
- 4 Индикатор работы прибора на пониженной мощности
- 5 Кнопка включения/выключения (On/Off) питания
- 6 Кнопка установки температуры в режимах Комфорт и Эконом и кнопка выбора программ
- 7 Кнопка установки времени и дня недели
- 8 Кнопка программирования
- 9 Кнопка Вверх (Up)
- 10 Кнопка Вниз (Down), так же используется для выбора режима мощности - Повышение / Понижение (HIGH / LOW)
- 11 Кнопка Копирования и Таймера



рис.6

2. Рабочие регулировки

Установка температуры.

При установке температуры в режиме Эконом будет показан символ Экономного режима. При установке температуры в режиме Комфорт будет показан символ комфортного режима. При выборе программы CF обогреватель будет работать в режиме поддержания минимальной плюсовой температуры 5°C, будет показан символ Антисамерзания. Когда температура в помещении ниже установленной, индикатор нагрева будет включён.

Когда температура в помещении выше установленной, индикатор работы будет выключён.

2.3 Аварийная сигнализация

В случае отказа датчика температуры, потери контакта или короткого замыкания в течение 5 секунд будет слышен звуковой сигнал. На LCD дисплее будут показаны символы E1 или E2. Устройство прекратит работу.

3. Инструкции по использованию кнопок

3.1 Включение/Выключение (on/off) питания

Удерживайте кнопку (5) в течение 3 секунд, устройство включится или выключится.

3.2 Фоновая подсветка режима включения/выключения (ON/OFF)

При включённом питании нажмите «5», синяя фоновая подсветка выключится, нажмите кнопку (5) ещё раз, фоновая подсветка включится.

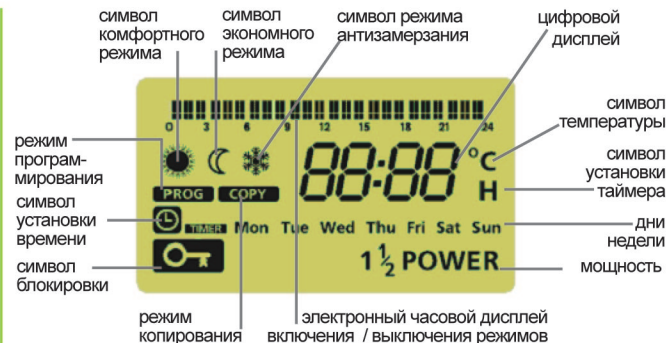


рис. 7

3.3 Установка времени

При первом включении конвекционного обогревателя установленное время будет отличаться от реального времени. По умолчанию время на часах установлено на 12.00 Понедельник. Поэтому, пожалуйста, нажмите кнопку (7) и установите правильные время и день недели. В программаторе установлена батарейка. Поэтому, когда обогреватель выключен, установленное время сохраняется. После повторного включения обогревателя устанавливать правильное время не надо.

ДЕНЬ: Нажмите кнопку (7) один раз, символы Дней недели и Установки времени будут мигать, затем нажмите кнопку (9) или кнопку (10) и установите правильный день недели для текущей даты.

ЧАС: Нажмите кнопку (7) ещё раз. Цифровой дисплей и символ Установки времени будут мигать, затем нажмите кнопку (9) или (10) и установите правильный час.

МИНУТЫ: Нажмите кнопку (7) ещё раз. Цифровой дисплей и символ Установки времени будут мигать, затем нажмите кнопку (9) или (10) и установите правильные минуты.

Нажмите кнопку (7) ещё раз для завершения режима установки, или не производите никаких действий, в течение 5 секунд режим установки времени будет завершен.

3.4 Установка температуры

Когда вы включаете обогреватель первый раз, он будет работать в Комфортном режиме (заводская установка по умолчанию), будет светиться символ Комфортного режима. В режиме Комфорт будет поддерживаться температура 24°C. Установленная по умолчанию температура для Экономичного режима составляет 17°C. Однако вы можете установить любую температуру в указанном ниже порядке.

Установка температура в режиме Комфорт.

Нажмите кнопку (6) один раз, будут мигать символы Температуры и Комфортного режима, затем нажмите кнопку (9) или (10) и установите желаемую температуру.

Установка температура в режиме Эконом.

Нажмите кнопку (6) ещё раз, символы Температуры и Экономного режима будут мигать, затем нажмите кнопку (9) или (10) и установите желаемую температуру. (Температура в Эконом режиме должна быть на 4° С ниже, чем в режиме Комфорт).

Выход из режима установки температуры.

Нажмите кнопку (6) ещё два раза или не производите никаких действий в течение 5 секунд, режим установки температуры будет завершен. Затем на ЖК дисплее будет отображаться значение температуры в помещении.

3.5 Выбор программ

3.5.1 Описание программ

(Пожалуйста, смотрите помещённый внизу рисунок с указанием программ)

W=будние дни, SA=суббота, SU=воскресенье:

▤ символ означает работу в режиме Комфорт, ■■ символ означает работу в режиме Эконом.

Программы P1 до программы CC (всего 12 программ) установлены на заводе, для пользователей предназначена только программа UP.

P1: Обогрев в дневное и вечернее время

P2: Обогрев в утреннее, дневное и вечернее время

P3: Обогрев в утреннее, дневное и вечернее время с иным интервалом

P4: Вы остаётесь дома

P5: Континентальная обеденная программа

P6: Офис – сокращённый рабочий день

P7: Офис – полный рабочий день

P8: Детская комната

P9: Спальная комната

CF: Постоянное поддержание минимальной плюсовой температуры +5°C

CE: Постоянное поддержание температуры в режиме Эконом

CC: Постоянное поддержание температуры в режиме Комфорт

UP: Программа на неделю, устанавливаемая пользователем самостоятельно (персональные установки)

3.5.2 Выбор предустановленных программ

Смотрите описание всех программ, в котором объясняется их назначение и порядок использования.

Изменить содержание предустановленных программ нельзя.

Нажмите три раза подряд кнопку(6). На дисплее будут показаны день, тип программы

(соответствующие символы будут мигать), и последовательность выполнения программы. С помощью

кнопок (9) и (10) выберите нужную программу. Нажмите кнопку (6) программы ещё раз для выхода из

режима выбора программ или не производите никаких действий в течении 5 секунд. Символ типа

программы перестанет мигать. Программа теперь активирована и будет выполнена в "реальном"

времени.

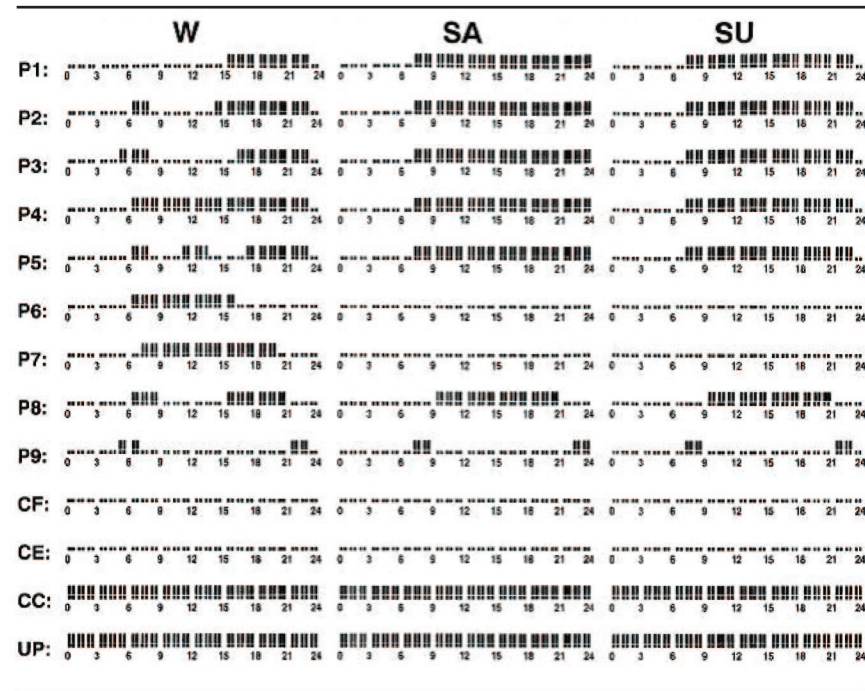


рис. 8

3.5.3 Установка программы пользователя на неделю

1. Выберите тип программы "UP", как это описано в пункте 3.5.2
2. Выберите день

Нажмите кнопку программирования (8) На ЖК дисплее появятся символы дня недели, значение времени, последовательность выполнения программы и слово "PROG" (Прог). Если вы хотите, чтобы программа началась в определённый день, нажимайте кнопку (7), пока на экране не появится нужный вам день.

3.5.4 Программирование режимов экономного обогрева

С помощью кнопки (10) введите требуемые периоды обогрева в экономном режиме. Значения установки будут меняться с шагом в полчаса. Периоды обогрева в комфортном режиме будут отменены в соответствии с настройкой. Когда вы отпустите кнопку (10), начнёт мигать следующий период обогрева в экономном режиме.

3.5.5 Программирование режимов комфортного обогрева

С помощью кнопки (9) введите требуемые периоды обогрева в комфортном режиме. Значения установки будут меняться с шагом в полчаса. Периоды обогрева в экономном режиме будут отменены в соответствии с настройкой. Когда вы отпустите кнопку (9), начнёт мигать соответствующий период обогрева в комфортном режиме.

3.5.6 Программирование на 24 часа

Выполните программирование на полный день - 24 часа - с периодами обогрева в комфортном и экономном режимах. После программирования на 24 часа таймер будет показывать 00:00 (полночь). Устройство теперь готово для программирования следующих 24 часов. Нажмите кнопки (9) и (10) одновременно для того, чтобы ввести новый цикл программирования еще раз, при этом повторяя установки на весь день уже не надо.

3.5.7 Копирование программы на 24 часа

Если одна и та же программа должна работать несколько дней в неделю, просто скопируйте эту программу и введите её в соответствующие дни. Введите программу UP, нажмите кнопку (7), и найдите программу на 24 часа, которую вы хотите скопировать. Нажмите кнопку (11). На ЖК дисплее появится слово COPY. Будет мигать день. Нажмите кнопку времени (7) и выберите день, в который вы хотели бы вставить скопированную программу. Будет мигать день. Нажмите кнопку копирования (11) для завершения операции. Слово COPY исчезнет, а день перестанет мигать. Повторите эти действия, чтобы вставить скопированную программу в другие дни.

3.5.8 Выход из режима установки программ на неделю

Нажмите кнопку программирования (8) ещё раз для выхода из режима установки программ на неделю. На ЖК дисплее теперь будет показан правильный день, тип программы UP, температура, будут гореть соответствующие лампочки, а также будет показана последовательность программы на текущий день. Теперь программа активирована и выполняется в "реальном" времени. Информация о программе сохранена в памяти и не будет потеряна, если будет использоваться предустановленная программа.

3.5.9 Изменение пользовательской программы на неделю

Выведите на экран программу UP, если работает другая программа. Порядок выбора программ смотрите в разделе 3.5.2.

Нажмите «Кнопку установки программ режимов работы», чтобы открыть программу. Внесите в программу необходимые изменения, как это было показано в разделах 3.5.4 - 3.5.7 по программированию. Вам необходимо изменить, по крайней мере, одну программу на 24 часа.

3.5.10 Установить температуру для выполняемой программы

Температура датчика температуры зависит от относительного положения обогревателя в комнате. Если фактическая температура выше, чем установленная, компенсируйте разницу, внося изменения в настройку температуры. Например, если температура в комфортном режиме установлена на 24°C, а фактическая температура в комнате составляет 26°C, компенсируйте эту разницу, изменив настройку температуры с 24 °C на 22 °C. Аналогичным образом увеличьте установленную температуру, если фактическая температура в комнате ниже, чем установленная на обогревателе. Если в комнате поддерживается устойчивая температура, изменять настройки не надо.

Нажмите кнопку температуры (6). Будут мигать символы установки температуры и режима Комфорт. С помощью кнопок (9) и (10) установите нужную температуру в режиме Комфорт, как это указано выше. Нажмите (6) ещё раз, на экране появится символ режима Эконом. Установите нужную температуру в режиме эконом в том же порядке. Для выхода из режима установки нажмите кнопку температуры ещё два раза или не производите никаких действий в течении 5 секунд. Обогреватель вернётся к выполнению выбранной последней программы.

3.5.11 Переход на летнее и зимнее время

Нажмите кнопку установки времени (7) два раза, на дисплее будет мигать час.

Для перехода на летнее время: Нажмите кнопку (9) для перевода времени на один час вперёд. Для перехода на зимнее время: Нажмите кнопку (10) для перевода времени на один час назад. Для выхода из режима перехода на летнее/зимнее время нажмите кнопку установки времени (7) два раза, или не производите никаких действий в течении 5 секунд.

3.5.12 Резервное сохранение (back-up) программ на случай сбоя электропитания

Все значения (включая время и программы), которые были установлены пользователем автоматически сохраняются. Обогреватель может работать в режиме “реального времени”.

3.6 Установка мощности

Не производя какие-либо другие операции, нажмите кнопку (10), чтобы войти в режим установки мощности. По умолчанию мощность установлена как Повышенная (HIGH), и на панели управления будет гореть индикатор HIGH. Нажмите кнопку (10) ещё раз, обогреватель будет работать в режиме пониженной мощности, на панели управления будет гореть индикатор пониженной мощности LOW. Повторяйте эти действия для перехода от одного режима по мощности к другому.

При отсутствии каких-либо действий в течение 5 секунд режим установки мощности отключится.

3.7 Установка таймера

- Не производя какие-либо другие операции, нажмите (11) и войдите в режим установки таймера. На ЖК экране появится символ установки таймера «Н», и будет мигать символ таймера. Нажмите кнопку (9) или (10) и установите таймер. Диапазон установки таймера составляет 0-24 часов.

Если в течение 5 секунд вы не будете производить какие-либо действия, режим установки таймера будет отменён. После завершения установки таймера на ЖК дисплее будут светиться символы Таймер и Установки таймера до времени срабатывания таймера.

3.8 Функция электронной блокировки от детей

Нажмите кнопку (7), на ЖК дисплее появится мигающий символ дня, затем нажмите кнопку (9) и кнопку (10) одновременно и удерживайте, пока на ЖК дисплее не появится символ Блокировки. Все функции управления будут заблокированы, и при нажатии кнопок ничего не будет происходить. Для отмены блокировки ещё раз повторите эти действия.

2. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора

NLE P

Модели:

TEC.NLE P5.10 B TEC.NLE P5.10 W

TEC.NLE P7.15 B TEC.NLE P7.15 W

1. Описание панели управления

- 1 Индикатор включения питания
- 2 Индикатор работы прибора на повышенной мощности
- 3 Индикатор нагрева
- 4 Индикатор работы прибора на пониженной мощности
- 5 Кнопка включения/выключения (On/Off) питания
- 6 Кнопка установки температуры в режимах Комфорт и Эконом
- 7 Кнопка установки таймера
- 8 Кнопка выбора режимов Комфорт и Эконом
- 9 Кнопка Вверх (Up)
- 10 Кнопка Вниз (Down)
- 11 Кнопка выбора режима мощности - Повышение / Понижение (HIGH/LOW)



рис. 9



рис. 10

2. Рабочие регулировки

2.1 Диапазон температур: 5°(Поддержание плюсовой температуры) до 30°

2.2 Диапазон установки таймера: 0-24 часов

2.3 Управление обогревом

Когда температура в помещении ниже установленной, индикатор нагрева будет включён и символ мощности на дисплее LED будет светиться.

Когда температура в помещении выше установленной, индикатор нагрева будет выключен и символ мощности на дисплее LED погаснет.

2.4 Аварийная сигнализация

В случае отказа датчика температуры на дисплее LED будет высвечен символ "E1"

В случае короткого замыкания датчика температуры на дисплее LED будет высвечен символ "E2"

В случае, если температура датчика температуры выше 40°C, на дисплее LED будет высвечен символ "E3"

В случае, если температура датчика температуры ниже -25°C, на дисплее LED будет высвечен символ "E4"

При возникновении любой из перечисленных выше проблем пять раз прозвучит аварийный звуковой сигнал и устройство прекратит работу до устранения неисправности.

3 Инструкции по использованию кнопок

3.1 Включение/Выключение (on/off) питания

Нажмите кнопку (5), устройство включится, на дисплее LED будет показана комнатная температура. Для выключения нажмите и удерживайте кнопку (5) 3 секунды, устройство выключится.

3.2 Установка температуры

Когда вы включаете обогреватель первый раз, он будет работать в Комфортном режиме (заводская установка по умолчанию), будет светиться символ комфортного режима. В режиме Комфорт будет поддерживаться температура 24°C. Установленная по умолчанию температура для Экономичного режима составляет 17°C. Однако вы можете установить любую температуру в указанном ниже порядке.

Установка температуры в режиме Комфорт

Нажмите кнопку (6) один раз, будут мигать символы Комфортного режима и Температуры, затем нажмите кнопку 9 или кнопку 10 и установите желаемую температуру.

После установки температуры нажмите кнопку (6) два раза или не производите никаких действий, в течение 5 секунд установка температуры будет завершена. Символы перестанут мигать. Светодиодный дисплей будет показывать комнатную температуру.

Установка температуры в режиме Эконом

Нажмите кнопку (6) ещё раз, будут мигать символы Температуры и Экономичного режима, затем нажмите кнопку (9) или кнопку (10) и установите желаемую температуру. (Температура в Эконом режиме должна быть на 4°C ниже, чем в режиме Комфорт).

После установки температуры нажмите кнопку (6) один раз или не производите никаких действий, в течение 5 секунд установка температуры будет завершена. Символы температуры и Экономного режима перестанут мигать. Светодиодный дисплей будет показывать комнатную температуру.

3.3 Установка таймера

Нажмите кнопку (7) и войдите в режим установки таймера. На светодиодном экране будут мигать символы Установки таймера, и Таймера. Нажмите кнопку (9) или кнопку (10) и установите таймер. Диапазон установки таймера составляет 0-24 часов.

Если в течение 5 секунд вы не будете производить какие-либо действия, режим установки таймера будет отменён. После завершения установки таймера на светодиодном дисплее будут светиться символы Таймер и Установки таймера до времени срабатывания таймера.

3.4 Выбор режимов

Нажмите кнопку (8) один раз, для выбора режима Комфорт или 2 раза, для выбора режима Эконом. Когда ваш обогреватель работает в режиме Комфорт, на светодиодном дисплее будет светиться символ Комфортного режима. Когда ваш обогреватель работает в режиме Эконом, на светодиодном дисплее будет светиться символ Экономного режима.

3.5 Установка мощности

Не производя какие-либо другие операции, нажмите кнопку (11), чтобы войти в режим установки мощности. По умолчанию мощность установлена как Повышенная (HIGH), и на светодиодном дисплее будет светиться символ HIGH. Нажмите кнопку (11) ещё раз, обогреватель будет работать в режиме пониженной мощности, на светодиодном дисплее будет светиться символ работы в пониженном режиме LOW. Повторяйте эти действия для перехода от одного режима по мощности к другому.

При отсутствии каких-либо действий в течение 5 секунд режим установки мощности отключится.

3.6 Функция памяти

При отключении прибора, устройство может запомнить последнюю установку температуры, однако установки таймера не сохраняются. При отключении питания настройки возвращаются в заводские установки.

3.7 Звуковой сигнал при нажатии кнопок

В программаторе, имеется устройство звуковой сигнализации. При каждом нажатии кнопок будет слышен соответствующий звуковой сигнал.

3.8 Функция блокировки от детей

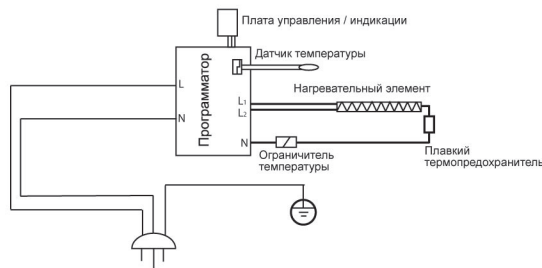
Нажмите кнопку (9) и кнопку (10) одновременно и удерживайте, пока на светодиодном дисплее не появится символ Блокировки. Все функции управления будут заблокированы, и при нажатии кнопок ничего не будет происходить.

Есть два способа снять блокировку кнопок:

1. Выключить питание.
2. Нажать кнопку (9) и кнопку (10) одновременно ещё раз и удерживать, пока с дисплея не исчезнет символ Блокировки.

ВАЖНО! ЕСЛИ ВЫ УХОДИТЕ ИЗ ДОМА (ИЛИ ЛЮБОГО ДРУГОГО ПОМЕЩЕНИЯ, ГДЕ РАБОТАЕТ КОНВЕКТОР) УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КОНВЕКТОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕ РАБОТАЕТ И ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ. ВАЖНО СОБЛЮДАТЬ ЭТУ РЕКОМЕНДАЦИЮ В ЦЕЛЯХ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

Принципиальная
электрическая
схема.
серии **NLE P / NLC P**



TIMBERK HHA Company снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK HHA Company людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона.
- Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров TIMBERK HHA Company, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования купленного Вами изделия.

Электрический конвектор не предназначен для бесконтрольного использования детьми, пожилыми или недееспособными людьми. Эксплуатируйте конвектор бережно, не переключайте резко режимы и не включайте/выключайте быстро функции, строго следуйте рекомендациям, изложенным в данной инструкции по эксплуатации. Дети, находящиеся вблизи конвектора, должны быть под наблюдением взрослых, и ни в коем случае не использовать прибор, как элемент игры. **Избегайте случайных прикосновений к панели работающего конвектора, во избежание возможных ожогов.**

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного одорудования.

Если при эксплуатации данного изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить, пожалуйста, обратитесь к ближайшему официальному представителю TIMBERK HHA Company в вашем регионе, или в авторизованный сервисный центр, адреса которых Вы можете получить в приложении к гарантийному талону, либо на сайте www.timberk.ru.

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона. (гарантийный талон находится в упаковке прибора отдельно)